ইউসুফ | Yusuf | يُوسُف

আয়াতঃ ১২ : ৯১

আরবি মূল আয়াত:

قَالُوا تَاللّٰهِ لَقَد اٰثَرَكَ اللّٰهُ عَلَينَا وَ اِن كُنَّا لَخٰطِئِينَ ﴿۹۱﴾

অনুবাদসমূহ:

তারা বলল, 'আল্লাহর কসম, আল্লাহ আমাদের উপর তোমাকে প্রাধান্য দিয়েছেন, আর আমরাই ছিলাম অপরাধী'। — আল-বায়ান

তারা বলল, 'আল্লাহর কসম! আল্লাহ তোমাকে আমাদের উপর মর্যাদা দিয়েছেন, আমরাই ছিলাম অপরাধী।' — তাইসিরুল

তারা বললঃ আল্লাহর শপথ! আল্লাহ নিশ্চয়ই তোমাকে আমাদের উপর প্রাধান্য দিয়েছেন এবং আমরা নিশ্চয়ই অপরাধী ছিলাম। — মুজিবুর রহমান

They said, "By Allah, certainly has Allah preferred you over us, and indeed, we have been sinners." — Sahih International

৯১. তারা বলল, আল্লাহর শপথ আল্লাহ নিশ্চয়ই তোমাকে আমাদের উপর প্রাধান্য দিয়েছেন এবং আমরা তো অপরাধী ছিলাম।

-

তাফসীরে জাকারিয়া

(৯১) তারা বলল, 'আল্লাহর শপথ! আল্লাহ নিশ্চয় তোমাকে আমাদের উপর প্রাধান্য দিয়েছেন এবং নিঃসন্দেহে আমরাই ছিলাম অপরাধী।' [1]

[1] ভায়েরা ইউসুফ (আঃ)-এর এই মহিমা দেখে নিজেদের দোষ-ত্রুটি স্বীকার করে নিলেন।

তাফসীরে আহসানুল বায়ান

Source — https://www.hadithbd.com/quran/link/?id=1687

হাদিসবিডির প্রজেক্টে অনুদান দিন